



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 November 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 128 повестки дня
Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2008–2009 годов

Строительство дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе

Двенадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о строительстве дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки (ЭКА) в Аддис-Абебе (A/62/487). В ходе рассмотрения доклада члены Комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и разъяснения.
2. Доклад Генерального секретаря был представлен в соответствии с резолюцией 56/270, в которой, в частности, к Генеральному секретарю обращена просьба ежегодно докладывать о ходе строительства дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки. Комитет отмечает, что в докладе содержится обновленная информация о мерах, принятых в контексте осуществления этого проекта со времени представления предыдущего доклада Генерального секретаря (A/61/158).
3. В своих резолюциях 56/270 и 60/248 Генеральная Ассамблея утвердила строительство дополнительных служебных помещений (два дополнительных этажа) в штаб-квартире ЭКА; общая ориентировочная стоимость проекта составляет 11 383 300 долл. США. Генеральный секретарь указал, что в результате утверждения строительства двух дополнительных этажей потребовалось пересмотреть проектную документацию в целях решения ряда вопросов, в частности касающихся расположения лифтов и электротехнического оборудования. Другие сопутствующие изменения привели к увеличению сметной стоимости, что обусловило необходимость пересмотра первоначального контракта, заключенного с международной архитектурной фирмой. Поправки к контракту с ме-



ждународной архитектурной фирмой были утверждены 13 июня 2007 года, и архитектор представил ЭКА окончательные чертежи в конце августа 2007 года. Согласно заявлению Генерального секретаря потребовалось пересмотреть первоначальные сроки осуществления проекта, что было обусловлено необходимостью внесения поправок в положения контракта, заключенного с международной архитектурной фирмой, и задержками на этапе проектировочных работ. В настоящее время планируется завершить этот проект не в октябре 2009 года, а в августе 2010 года.

4. Генеральный секретарь отмечает, что в результате задержек на этапе проектирования, возникновения дополнительных потребностей, связанных с обеспечением охраны и безопасности, и непредвиденных расходов на обустройство новых служебных помещений, в чем возникла необходимость, предполагается, что общий объем расходов по проекту составит 14 333 100 долл. США, т.е. он на 2 949 800 долл. США превысит утвержденный бюджет в размере 11 383 300 долл. США. Комитет отмечает, что из общей суммы в 2 949 800 долл. США выделяются ассигнования в размере 1 100 000 долл. США на информационно-коммуникационные сети и телефонное оборудование в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/6 (Sect. 32)). В этой связи в докладе Генерального секретаря содержится просьба о покрытии оставшейся части дополнительных расходов в размере 1 849 800 долл. США (за вычетом налогообложения персонала).

5. Как указано в таблице 3 доклада (A/62/487), дополнительные испрошенные ассигнования предлагается использовать для покрытия следующих расходов:

Расходы на обеспечение охраны и безопасности	759 800 долл. США
Строительство внутренних подъездных путей	130 000 долл. США
Стоянка автотранспортных средств и ландшафтный дизайн	660 000 долл. США
Генераторы и генераторная	300 000 долл. США
Итого	1 849 800 долл. США

6. Информация о сметных потребностях в размере 759 800 долл. США, связанных с обеспечением охраны и безопасности, содержится в пунктах 8 и 9 доклада. Потребности в области обеспечения безопасности не рассматривались ранее, когда ЭКА была занята пересмотром проектной документации. Генеральный секретарь отмечает, что после завершения подготовки проектной документации и проведения оценки уровня угрозы и необходимых на этапе строительных работ мер по обеспечению безопасности выяснилось, что на 2008 год потребуются дополнительные ресурсы. Он также указал, что имеющиеся в настоящее время в наличии в ЭКА сотрудники службы безопасности заняты выполнением установленных обязанностей. По оценке Генерального секретаря, потребуется дополнительно 25 сотрудников службы безопасности для действенного обеспечения безопасности на участках строительных работ и в других местах комплекса, где деятельность Организации Объединенных Наций не будет прекращаться. Консультативный комитет был информирован о том, что набор дополнительных сотрудников службы безопасности будет осу-

ществляться на местной основе, если Генеральная Ассамблея утвердит необходимые ассигнования.

7. В пункте 12(а) доклада Генерального секретаря указаны сметные потребности в размере 130 000 долл. США на обеспечение внутренних подъездных путей. Как отмечается в этом пункте, при разработке первоначального проекта устройство подъездных путей не предусматривалось, поскольку первоначально строящиеся здания планировалось разместить на территории существующего комплекса и не было ясно, предоставит ли правительство принимающей страны дополнительную территорию. После выделения дополнительной территории и завершения проектных работ возникла необходимость в сооружении внутренних подъездных путей сметной стоимостью 130 000 долл. США.

8. Консультативный комитет отмечает, что ЭКА решает с местными властями вопрос о строительстве альтернативной подъездной дороги общественного назначения и, хотя городские власти Аддис-Абебы позитивно подходят к вопросу своевременного строительства дороги, до сих пор его решение не сдвинулось с места. Генеральный секретарь отмечает, что если ЭКА придется сооружать временную подъездную дорогу, то это выльется для Организации Объединенных Наций в дополнительные расходы. Комитет был информирован о том, что, хотя в соглашении с принимающей страной и местном соглашении об аренде земельного участка отсутствует конкретное положение, касающееся строительства дорог, из соглашения об аренде вытекает, что ответственность за строительство внутренней подъездной дороги несет правительство принимающей страны. **Комитет рекомендует Генеральному секретарю активно добиваться скорейшего завершения переговоров по этому вопросу, с тем чтобы не допустить задержек в осуществлении проекта по строительству служебных помещений в комплексе ЭКА.**

9. Комитет отмечает, что расходы на строительство многоэтажного гаража исчисляются в размере 660 000 долл. США (речь идет о гараже на 660 парковочных мест средней стоимостью в 1000 долл. США за одно парковочное место). Как указано в пункте 12(б) доклада, в настоящее время ЭКА анализирует возможность введения с января 2008 года платы за пользование автостоянкой. **Комитет приветствует эту инициативу и надеется, что следующий очередной доклад будет содержать информацию о размере платы за пользование автостоянкой в комплексе ЭКА и о соответствующих поступлениях.**

10. Комитет также отмечает, что предлагается выделить ассигнования в размере 300 000 долл. США для установки резервных генераторов и оборудования в целях обеспечения энергоснабжения новых служебных помещений после завершения их строительства (см. A/62/487, пункт 12(с)).

11. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить курс действий, предложенный в подпунктах (а) и (б) пункта 15 доклада Генерального секретаря о строительстве дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе (A/62/487). Одновременно с этим Комитет придерживается той точки зрения, что необходимо принять меры по сдерживанию расходов, с тем чтобы осуществление этого проекта не повлекло за собой дополнительного увеличения расходов, выходящего за рамки нынешнего предлагаемого бюджета в размере 14 333 100 долл. США.**